

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation No |
| Voiture de livraison (châssis) | D O D G E | D 300 (moteur: ..318) | CH 3203 25 |

| | |
|--------------------|--|
| Constructeur | CHRYSLER CORPORATION (USA) |
| Identification | "D 300" sur plaquette du constructeur. - "D31EE.." devant No du châssis. |
| Plaquette constr. | sur la porte à gauche sous la serrure |
| No du châssis | à droite sur longeron au-dessous de la porte |
| Ident. du moteur | "..318" à gauche à l'avant sur bloc-moteur |
| Importateur princ. | MURAG Nutzfahrzeuge AG, Münchensteinerstrasse 120, 4053 Bâle |
| Véhicule homologué | Prototype _____ Signes fixes dans code du type 'D31EE.....' |

| | |
|--------------------|---|
| CHASSIS | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 6 **) |
| Direction | mécanique avec assistance hydraulique |
| Transmission | mécanique ou automatique |
| Nombre de vitesses | 4 resp. 3 Entraînement AR |
| Frein de service | hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues |
| Frein auxiliaire | mécanique, expansion interne, sur roues AR |
| Frein d'arrêt | id. frein auxiliaire |
| Ralentisseur | |
| Contrôle 2 circ. | par différ.de press., lampe-tém.comb.av.frein à main |

| | | | |
|--------------------|---|----------------|-----------------|
| CARROSSERIE | | cabine normale | |
| Nombre de portes | 2 | Indic. vit. | km/h |
| Ceintures sécurité | - | Rétroviseur | à gauche+droite |
| Cale | - | Attelage | sur demande |
| Antivol | - | | |

| | | | |
|--|--------------|-------------------|---------------|
| Nombre de places t | 3 av 3 | centre | ar |
| DIMENSIONS §) | | | |
| Longueur | int. 6100 +) | ext. Empattements | 4038 +)/ |
| Largeur | 2210 | | / |
| Hauteur | 1850 | Voie av | 1660 ar 1730 |
| Porte à faux lat. | | Voies av | - |
| | av 800 | ar | - |
| | ar 1262 | Braquage g | 16600 d 16600 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | |

| | | | |
|-----------------|---|-----------------|-------|
| MOTEUR | | | |
| Marque | CHRYSLER | Type | ..318 |
| Construction | V | Temps | 4 |
| Carburant | B | Position | avant |
| Refroidiss. | eau | Nombre cylindr. | 8 |
| Alésage | 99,3 | Course | 84,07 |
| Cylindrée | 5212 | CV-Impôt | 26,54 |
| Puissance en CV | 156 DIN | à t/min | 4000 |
| Bruit | 82 dB/A | à t/min | 4000 |
| Silencieux | 1/ 650 x Ø 170 | | |
| Mesure des gaz | OCE, 1,5 % CO à 550 t/min + test CVS (USA)* | | |
| Déparasitage | OCE, annexe 8 chiffres 3+4: "D" | | |

| | | | |
|----------------|-------------------|---------------|------------|
| Poids §) | avant | arrière | total |
| Poids à vide | selon carrosserie | | |
| Charge utile | selon carrosserie | | |
| Poids total | | | |
| Garantie fabr. | 1530 | 2500 | 3500 |
| Dimens. pneus | 7.50-16 LT | 7.50-16 LT**) | (Variantes |
| Ply / atü | 8 / 4,0 | 8 / 4,0 | voir |
| Charge | 1980 | 3780 | remarques) |
| pour V max | 140 | 140 | |

| | |
|--|-----------|
| Garantie poids remorquable avec frein | |
| Garantie poids remorquable sans frein | |
| Garantie poids de l'ensemble | 5500 ***) |
| Poids remorquable testé | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 120 km/h |
| Vitesse maximale testée | 140 km/h |

| EQUIPEMENT §) | |
|--------------------|--|
| Feux de route | DOT H. |
| Feux route compl. | |
| Feux de croisement | DOT H. |
| Feux de position | SAE JP 71 T |
| Feux de brouillard | Feux rouges SAE-S-JA-T-68 |
| Feux stop | SAE-S-JA-T-68 Feu de recul - |
| Clignoteurs | av SAE JP 71 T av-l 5 (E) ar SAE-S-JA-T-68 |
| Catadioptrés | av 1 ar I (E) |
| Feux de gabarit | av A (E) 1 ar |
| Avert. optique | Eclair. plaque 1/comb. à gauche |
| Essuie-glace | 2 balais avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs | SPARTON Hi+Lo (91) dB/A |
| | () dB/A |
| | () dB/A |

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

| | | | |
|-------------------|----------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison | | |
| Marque et type | D O D G E | D 300 | |
| Homologation | | | |
| No | CH | 3203 25 | |
| Carrosserie | | | |
| Places total | 3 | avant | 3 |
| Poids à vide | sel. bull. pes. | Carburant | B |
| Charge utile | sel. vhc. | CV-impôt | 26,54 |
| Poids total | 3500 | Cylindrée | 5212 |

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Vignette EPA : se trouve à gauche, en haut sur le couvercle des soupapes
- **) Variante de pneus :
- | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------|------|--------|----------------|----------------|-------|----------|-------------|----------------|
| (nombre de roues = 6) | 8.00-16.5 | 8PR | charge | AV= 1467 (4,0) | AR= 2934 (4,0) | voies | AV= 1660 | AR= 1730 mm | V-max 140 km/h |
| (nombre de roues = 4) | 8.75-16.5 | 10PR | | 2185 (5,25) | 2185 (5,25) | | 1660 | 1690 mm | V-max 140 km/h |
| (nombre de roues = 4) | 9.50-16.5 | 10PR | | 2587 (5,25) | 2587 (5,25) | | 1660 | 1690 mm | V-max 140 km/h |
- Selon la carrosserie (porte à faux arrière), des pneus de 9.50-16,5 sont nécessaires au lieu de la dimension 8.75-16,5 pour pouvoir bénéficier sur l'essieu arrière de la répartition du poids total admis de 3500 kg.
- ***) Poids garanti de l'ensemble: avec semi-remorque 7'500 kg
- +) Dimensions (variante) : longueur 5491 mm, empattement 3429 mm
- §) Equipement : modifications par l'importateur:
- 2 catadioptrés supplémentaires I (E) sur le pare-chocs (montés par le carrossier);
 - les feux de position/clignoteurs latéraux à l'avant doivent être débranchés;
 - les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés.

Voiture de
livraison (châssis)

D O D G E

D 3 0 0
(moteur: ..318)

CH 3203 25

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 6.09.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE: (valable seulement avec boîte automatique)

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 4,1 = 76,25 dB/A

à proximité de l'échappement: 81,75 dB/A à 3000 t/min